VALENCIA LUNO

BULTENO DE LA VALENCIA ESPERANTO-GRUPO

GRAN VIA FERNANDO EL CATOLICO, 45, 3.ª - ☎ 326 96 16 - VALENCIA-8

Nº 16 - JANUARO 1986

KIU NE PAROLAS, SILENTAS



Disvastigi esperanton estas la plej ĉefa laboro de la esperantistoj. Sed... ĉu vi parolas esperanton?. Ankoraŭ pli, ĉu vi praktikas ĝian paroladon?.

Vi, samklubano, aliĝinta al la grupo, faras pli da kunlaboro ol tiu kiu laŭdas kaj nenion faras. Sed tio ne estas sufiĉe. Eble vi, legas kaj leterkorespondas per esperanto... sed tio ne sufiĉas. Multaj esperantistoj abonas kotizon al internaciaj E-institucioj kaj gazetoj... sed tio ne sufiĉas. Aliaj atendas kaj atendas la disvastigadon de Esperanto per la registaroj... ili estas ridindaj.

La demokratioj pli kaj pli ampleksiĝas tra la landaj registaroj, kaj en tiaj registaroj la voĉdonado estas kiu ordonas. La plimulto estas kiu atingas kion ĝi volas. Do se ni estus plimulto, ni atingus la instaladon de la E-instruado.

La varbadon de la plimulto ni atingos per la E-laboro, ne atendante aŭ sendante nur la kotizon. Montrante al ĉiuj kiuj ĉirkaŭas vin ke esperanto estas taŭga por la komunikado. Per kia maniero vi atingos tion? Nur per la parolado. Parolu do esperanton en la grupo, ne krokodilu. Ĉu vi volas ekskursi? Bonege, sed parolu esperanton. Ĉu vi volas festi?... Bonege, sed parolu esperanton. Ĉu vi volas kunveni?... Bonege, sed parolu esperanton. Ĉu vi volas kunlabori?... Bonege, sed parolu esperanton. Ne forgesu ke la esperanta parolado estas la kohereco de ĉiuj aliaj esperantaj laboroj, kaj la pli firma disvastigado, kvankam ĝi aspektas malrapida. Tia maniere, kiel fluanta tajdo, ni ampleksos la simpatiantojn, niajn vicojn kaj finfine la plimulton en voĉdonado.

JOHANO

ZAMENHOFA TAGO

En vere amikeca etoso disvolviĝis la aktoj organizitaj de la esperantistoj el Ĉeste por celebri la 126an naskiĝan datrevenon de D-ro Zamenhof, kune kun multaj samideanoj venintaj el Valencio kaj aliaj regionaj urboj.

Oni vizitis stratojn "Francisco Máñez" kaj "Doctor Zamenhof", kaj per oferado de laŭrokronoj kaj paroladoj de la urbestro kaj samideanoj Arnau kaj Diago (prezidanto de Valencia Esperanto-Grupo) estis reliefitaj la vivo kaj agoj de ties ŝatataj gravuloj el nia movado.

Sekvis interesa vizito al grava vinprodukta kooperativo, kun gustumo de bonegaj vinoj.

Finiĝis la aktoj per tagmanĝo ĉe restoracio "León", kaj lastaj salutvortoj de la reprezentantoj de urboj partoprenintaj kaj de la gastiga urbestro. Ne mankis bonhumoraj poeziaĵoj fare de samideano Arnau.

Resume: Ripetinda evento.

J. Pérez Sempere

KUNVENO DE ESPERANTISTAJ GEJUNULOJ DE LA VALENCIA KOMUNUMO

Pasintajn 12-an kaj 13-an oktobro, ĉe la montara rifuĝejo de Moncabrer en la vilaĝo de Agres (Alacant), kunvenis 20 esperantistaj gejunuloj el Elx, Novelda, Oriola, Alacant kaj València, kun ĉeesto ankaŭ el Murcio.

Krom spiri tre puran aeron kaj havi tre interesajn babiladojn, okazis diskutrondo pri movadaj aspektoj, pri niaj spertoj pri instruado kaj organizado kaj pri farendaj projektoj (kiel organizi esperantistan labortendaron).

Dimanĉe (13-an oktobro) ni supreniris ĝis la montpinto Moncabrer, unu el la plej altaj de la Valencia Lando (1389 mtj).



Ankaŭ ni konsentis organizi venontan renkontiĝon, simila al tiu-ĉi, por venonta februaro 1986.

CARLES MOYA

46-a HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

VIGO, de la 15-a ĝis la 20-a de julio 1986

Adreso de la Loka Kongresa Komitato:

Círculo Mercantil, strato Príncipe, 44

NOVA KATALOGO

Libro-servo de H.E.F. ĵus aperigis novan libron-katalogon, kiu en 12 paĝoj listigas la librojn kaj esperantaĵojn aĉeteblajn en tiu grava servo de la Federacio.

Se vi deziras ricevi senpage ekzempleron, skribu tuj al Libroservo de H.E.F.; Apartado 119
47080 VALLADOLID

REZOLUCIO DE UNESKO XI.4.4.218

Festado de la centjariĝo de Esperanto

La Ĝenerala Konferenco,

Konsiderante, ke ĝi en sia sesio de 1954, okazinta en Montevideo, per la resolucio IV.1.4.422-4224 notis la rezultojn, atingitajn pere de la internacia lingvo Esperanto sur la kampo de internaciaj intelektaj interŝanĝoj kaj reciproka kompreniĝo inter la popoloj de la mondo, kaj rekonis, ke tiuj kongruas kun la celoj kaj idealoj de Unesko,

Memorigante, ke Esperanto intertempe faris konsiderindan progreson kiel ilo de kompreniĝo inter popoloj kaj kulturoj de malsamaj landoj, penetrante en la plimulton de la regionoj de la mondo kaj la plimulton de la homaj agadoj,

Rekonante la grandajn eblecojn, kujn Esperanto prezentas por la internacia kompreniĝo kaj la komunikado inter popoloj de malsamaj naciecoj,

Notante la tre gravan kontribuon de la Esperanto-movado, kaj precipe de Universala Esperanto-Asocio, al la disvastigado de informoj pri la agado de Unesko, same kiel ĝia partopreno en tiu agado,

Konscia pri la fakto, ke en 1987 oni festos la centjariĝon de la ekzisto de Esperanto,

1. Gratulas la Esperanto-movadon okaze de ĝia centa datreveno;
2. Petas la Ĝeneralan Direktoron daŭre sekvi kun atento la evoluon de Esperanto kiel rimedo por plibonigi la komprenon inter malsamaj nacioj kaj kulturoj;
3. Invitas la Statojn-Membrojn marki la centjariĝon de Esperanto per konvenaj aranĝoj, deklaroj, eldono de specialaj poŝtmarkoj kaj simile, kaj instigi al la enkonduko de studprogramo pri la lingvo-problemo kaj pri Esperanto en siaj lernejoj kaj siaj institucioj de supera edukado;
4. Rekomendas al la internaciaj neregistaraj organizaĵoj aliĝi al la festado de la centjariĝo de Esperanto kaj pristudi la eblecon utiligi Espe-

ranton kiel rimedon por disvastigi inter siaj membroj ĉiajn informojn, inkluzive de tiuj pri la agado de Unesko.

Akceptita de la Ĝenerala Konferenco de Unesko, la 8an de novembro 1985.

INTERNACIA HISPAN-LINGVA TRADUK-KONKURSO

Lige kun la Jubilea Jaro, Madrida Esperanto-Liceo organizas internacian konkurson pri tradukado en Esperanton de nefragmenta proza literaturaĵo el la originala hispanlingva literaturo.

Partopreno: a) ĉiu konkursanto rajtas partopreni per maksimume unu verko, antaŭe ne publikigita pres-forme.
b) la konkursaĵo devas esti sendita en 3 ekzempleroj al la jena adreso: Madrida Esperanto-Liceo (MEL), Internacia Traduk-konkurso, C/ Atocha 98, 4º, E-28012 Madrid, Hispanio.

Anonimeco: ĉiu konkursaĵo devas esti subskribita per pseŭdonimo. La sama pseŭdonimo estu ripetita sur aldonita koverto, ene de kiu troviĝu la plena nomo de la tradukinto kaj lia adreso.

Temo: la konkursantoj rajtas libere elekti la tradukotajn aŭtoron kaj verkon.

Longo: la longo de la partoprenantaj konkursaĵoj devas esti inter 25 kaj 50 paĝoj, formato Din A 4, tajpitaj kun duobla interspaco.

Lim-dato: la konkursaĵoj devas alveni al MEL ĝis la 30-a de junio 1986.

Juĝantaro: la alvenintaj konkursaĵoj estos prijuĝitaj de 3-persona juĝantaro. La membroj de la juĝantaro ne rajtas partopreni en la konkurso.

Premioj: estos asignitaj 3 premioj. Ĉiu premiita konkursanto ricevos diplomon kaj pokalon dum la Jubilea UK en Varsovio en 1987. La rezultoj de la Konkurso estos anoncitaj en la Esperanto-gazetaro.

Publikigo: Madrida Esperanto-Liceo rezervas al si la rajton publikigi la premiita(j)n verko(j)n.



El Ku-- b' kiam mi for-- i-ris, ho mi-a Di'!.
la be-la junu - li-no de mia kor'

ne- ni -- u al- ve-nas por a-di-a-ŭi min. Eĉ
en si -- a hejm' restis so-la pro l' granddo-

2a
lor'. Se al la bal-kon' vi-a ko-lom-bo ve-nas traktu ĝin plej ĝen-ti-le, ĉar

ĝin mi sen- das. Pre-nu ĝin plej ka-re-se sur vi-an koron, kaj lasu ĝin ra-

konti mi-an do - lo - ron. Ho, be-le-ga kna-bin', ne for-ge-su pri mi a-mu

min malgraŭ la dis-tanco, jam re-ku-ni-ĝos ni. Ho, be-le-ga kna-bin', fe-li-

ĉe-co a - ten-daŝ se vi ve-nos, ku-ba-nin' be-le-ga, al ki-e lo-ĝas mi.

Antaŭ nelonge, iu eksterlanda samideanino petis al mi ĉi tiun belan kaj popularan melodion, esperantigita. Ĉar mi opinias ke la kancono plaĉos ankaŭ al aliaj, jen ĝi.

Profitu ĝin laŭ via plaĉo kaj povo.

F. NAVARRO

antaŭ 50 jaroj...

Esperantaj gramofondiskoj.-La plej granda japana fabriko de gramofon-diskoj, Nihon Cikuonki Sookai, fabrikis du Esperanto-lingvajn gramofon-diskojn, kiuj estas aĉeteblaj ĉe la firmo Columbia sub la numeroj J 13300 kaj 13301.

Novaj Zamenhof-stratoj en Francujo.-La urbaj konsilantaroj de la francaj urboj Houilles (Seine-et-Oise), Perpignan (Pyrénées-Orientales), Thiers (Puy-de-Dôme) kaj Liévin (Nord), decidis doni la nomon "Zamenhof-strato" al unu el la stratoj de tiuj urboj.

Hispanujo.-La Esp-ista Grupo de Valencia dum la pasinta jaro tre vigle laboradis kaj atingis gravajn sukcesojn sur diversaj kampoj (radio, komerco, instruado k.t.p.). La raporto pri la agado aperis, kune kun speciala verkaĵo de s-ro Pino pri "la helpo de la Esp-istaro al la ekonomio de Valencio", en 32-paĝa bela broŝuro. Ĉi tiun hispanlingvan broŝuron ĉiu interesiĝanto povas senpage ricevi. Adreso: Esperantista Grupo, Sangre, 9.

Konata Esperanto-pioniro fariĝis generalo.-S-ro Julio Mangada, la hispana oficiro, kiu ofte partoprenis en la universalaj Esperanto-kongresoj, post la komenco de la hispana interna milito servis kiel kolonelo en la registara armeo. Ĉar la trupoj sub lia komando sukcesplene bataladis, la milicanoj mem sur la batalkampo elektis lin kiel generalon. S-ro Mangada estas konata kiel aŭtoro de kelkaj originalaj Esperanto-verkoj.

Portugalujo.-Pro ordono de la registaro ĉiuj Esp-istaj organizaĵoj devis ĉesigi sian funkciadon. La ejoj de la Esp-aj kluboj estas fermitaj

Germanujo.-Laŭ postulo de la polico, la Esperantistaj organizaĵoj devas ĉesigi sian laboron.

KIAL NE RIDI?

"KIU RIPETAS ABUNDE, LERNAS PLEJ PROFUNDE"

Enmemorigu, ripetu, studu la gramatikaĵojn de ĉi tiuj spritaĵoj, estas konsilinde al la ĵusaj lernintoj kaj al "eternaj komencantoj".

F. Navarro

INFANA SCIO

-Ĉu vi scias, al kiu apartenas tiuj bovino kaj bovido?

-Pri la bovino, mi ne scias, sed pri la bovido, jes.

-Al kiu?

-Al la bovino.

FIDO

Malgranda Joĉjo ne povis formanĝi ĉiujn nuksojn kaj donas la reston al la avino por konservi ilin. Riproĉe la patrino demandas:

-Joĉjo, ĉu vi pli fidas la avinon ol min, ke al ŝi vi donis la nuksojn por gardi?

-¡Jes! Ĉar ŝi ne havas dentojn.

SIGNIFO DE INTELEKTO

Du verkistoj renkontiĝas.

-Terura sortobato trafis min -plendis unu al alia-. Mia filo ludante bruligis la manuskripton de mia plej nova romano.

-Kion aĝa estas via filo?

-Li estas baldaŭ kvarjara.

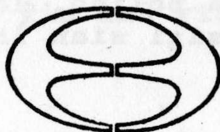
-Nekredeble, kaj jam tiel inteligenta!

ĜUSTA LOGIKO

Knabeto manĝas pomon.

-Atentu la vermojn!, avertas lia patrino.

-Atentu ili, mi dismaĉis ilin!



1887-1987 Centjara Jubileo de Esperanto

DEZIRAS KORESPONDI

Janina Januszkiewicz
92-412 Lódź
ul. Rokicińska 187
Pollando

32-jara virino, ŝi interesiĝas pri kulturo kaj kutimoj de Hispanio.

Andrzej Brozi
ul. Gagarina 21 m. 36
93-509 Lódz
Pollando

Korespondado pri scienc-fikciaj literaturo kaj filmo kun esperantistoj el ĉiuj landoj.

S-ano RESTITUTO ALBERO, INTERVJUATA

La oktobra bulteno "La Raó" de la Comunista Partio el Burjassot (Valencia) publikigis tre interesan dupaĝan intervjuon al nia kara veterano kaj senlaca aktivulo s-ano Restituto Albero Garcia.

Laŭlonge de la artikolo li klarigas kion signifis por li la ekkono de Esperanto kaj liaj spertoj dum sia longa laborado por nia idealo. Je la fino, la redakcio aldonas diversajn adresojn de Esperanto-Grupoj el la Valencia Komunumo.

NOVAJ ESPERANTO-KURSOJ EN NIA GRUPO

Ekde la 8an de Januaro, ĉiuj lundoj, merkredoj kaj vendredoj, de 7a ĝis 8a kaj 8a ĝis 9a vespere, gvidataj de s-ro FELIX NAVARRO.

Informu al viaj amikoj kaj konatuloj!

NEPAGITAJ KOTIZOJ

Ĉu vi jam pagis vian pasintjaran kotizon al nia Grupo?. Restas ankoraŭ multaj nepagitaj kvitancoj.

Tiuj kiuj ankoraŭ ne pagis, bonvolu veni al nia ejo kiel eble plej baldaŭ. Dankon!

LA ESTRARO



59-a SAT KONGRESO DE ESPERANTO

Sant Cugat del Vallès (Barcelono)
2-a ĝis 9-a de augusto, 1986

SKIZA PROVIZORA PROGRAMO

Sabaton, 2-an aŭgusto: Interfratiĝa vespero.
Dimanĉon: Solena malfermo. Vizito al la Monaĥejo. Teatraĵo.
Lundon: Unua laborkunsido. Fakaj kunvenoj. Vizito al Barcelono.
Merkredon: Parolado. Fakaj kunvenoj. Vizito al Muzeoj de Sabadell kaj Terrasa.
Jaŭdon: Tuttaga ekskurso al Montserrat kaj Sant Pau d`Ordal, kie oni vizitos la Muzeon de E-o.
Vendredon: Rezolucia laborkunsido. Fermo de la Kongreso.
Sabaton: Ĝis revido!

En la liberaj horoj okazos Artaj, Sciencaj kaj Kulturaj Horoj.

La Antaŭkongreso en "Valo Ordesa" (Aragona Pirineo) 26.07 - 01.08.1986.

Informojn kaj aliĝilojn petu al la ORGANIZA KOMITATO: K-do Antonio Marco Botella. Av. Compromiso de Caspe, 26 E - 50002 ZARAGOZA

47-a HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

MADRID, 16 - 20 Aprilo 1987 (Jubilea Jaro)

Loka Kongresa Komitato: Atocha, 98, 4º
28012 MADRID

71-a UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

PEKINO (Ĉinio), 26 julio - 2 aŭgusto 1986

Konstanta adreso: Nieuwe Binnenweg 176
NL-3015 BJ Rotterdam
NEDERLANDO

Adreso de LKK: p/a Ĉina Esperanto-Ligo
P. O. Kesto 825, Beijing
ĈINIO

JARA GEEDZIĜO

Dum la esperanta kongreso kiu okazis en Sevilla en 1984, Mariam konis ĉarman pentriston.

La pasintan 20-an Julio, ĵus unu jaro, oni festenis la geedziĝan kunligon, en la ermitejo de la "Rocio" en la urbeto Almonte (Huelva), de la ĉarma fraŭlino Mariam Sarrió kaj Muñoz, anino de nia Esperanto-Grupo, kun la prestiĝa kaj konata artisto laŭreato internacie, katedra profesoro de la instituto "Velázquez" de Sevilla, d-ro Rodolfo Abad kaj Lechosa.

La fianĉino vestis elegantan veston de natura silko, kovrita per belega hela-verda mantelo, ornamita kun la esperanta stelo, kaj la fianĉo vestis smokingon ornamitan kun "marismeña"-insigno.

Estis rezervita honora sidejo por la moŝta registara prezidanto de Hispanio, Felipe González kaj lia edzino Carmen Romero.

Finita la ceremonio, la invititoj translokiĝis al Sevilla, kie estis regalitaj per la festo-manĝaĵo en la restoracio nomita Virgulino de la Reĝoj. Poste la feliĉaj geedzoj vojaĝis al eksterlando.

Valencia Esperanto-Grupo deziras ke ili estu feliĉaj kaj baldaŭ aliĝu nova bebo-esperantisto.

S-ro SOLER SEMPERE, OMAĜITA

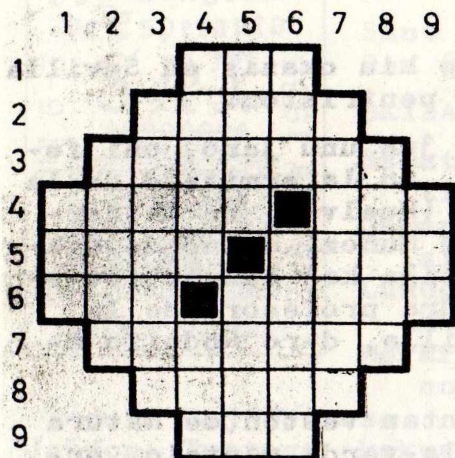


La pasintan 25an de majo, kun ĉeesto de multaj amikoj kaj kolegoj, okazis tagmanĝo ĉe hotelo "Astoria Palace", en nia urbo, kie estis koncesiita al nia estimata samideano José Fernando Soler Sempere, la Ora Medaĵlo 1985 de la Oficiala Kolegio de Sub kaj Teknikaj Arkitektoj, kiel kolegia rekono pro lia honora profesia laboro.

Nia Grupo gratulas samideanon Soler pro la meritite ricevita omaĝo.

MAGAMO

KRUCENIGMO Nº 16 De ALIA-GO



HORIZONTALE: 1.-Prepozicio. 2.-Tiel fiksite ke ne eblas ŝanceliĝe. 3.-Temploj ofte kun piramidformaj turoj, en Hindujo kaj Ĉinio. 4.-Eligi sonon similan al longedaŭra "s". (Rad.) Kompleta turniĝo de aviadilo en vertikala ebeno ĉirkaŭ ĝia transversa akso. 5.-(Inv.) Fari randon de ŝtofo refaldita kaj kudrita. Rilata al arto de kinematografio. 6.-Fari okoj. (Rad.) Natura aŭ artefarita objekto, kiun la primitivuloj rigardas kiel sidejon de supernatura forto, aŭ loĝejon de diaĵo. 7.-Kvarvalenta oksigeno, aperanta en kelkaj kombinaĵoj. 8.-Kvin literoj de "konjunkcio". 9.-Estaĵo de innaska sekso.

VERTIKALE: 1.-(Rad. kaj inv.) Franca rivero. 2.-Jetglobo, ordinare el pli-malpli elasta materialo, uzata en diversaj ludoj. 3.-Ejo, en kiu oni produktas pogrande komercaĵojn. 4.-Komenclitero aŭ grupo da literoj, uzata por mallongige esprimi unu aŭ plurajn vortojn, precipe en epigrafio, stenografio k. s. (Rad.) Havi precise certan ideon pri io. 5.-Specio de bovo, formortinta antaŭ kelkcent jaroj. (tri literoj). La tria vokalo. (Rad.) Specio de marteso, konebla per duobla gorĝa makulo.=mustelkato. 6.-La tri konsonantoj de la vorto "RIMEDO". Monto en ekvatora Afriko. 7.-(Rad.) Prahistoria epoko, antaŭa al la paleolitiko. 8.-Virina seksorgano kies ŝtonan figuron kultas la hindoj, kiel simbolon de fekundeco. 9.-(Rad. kaj inv.) Kapvesto el pelto, drapo aŭ alia mola materialo.

SOLVO DE LA ANTAUA KRUCENIGMO

HORIZONTALE: 1.-I. 2.-Ema. 3.-Sopor. 4.-Venerea. 5.-Riverenci. 6.-Tenisto. 7.-Realo. 8.-Ole. 9.-O.
VERTIKALE: 1.-R. 2.-Vit. 3.-Sever. 4.-Eon-Eneo. 5.-Imperialo. 6.-Aoresle. 7.-Rento. 8.-Aco. 9.-I.

Edita: Grupo Esperanto de Valencia
Dep. Legal V-1683-1983 Redactor: José Pérez Sempere